

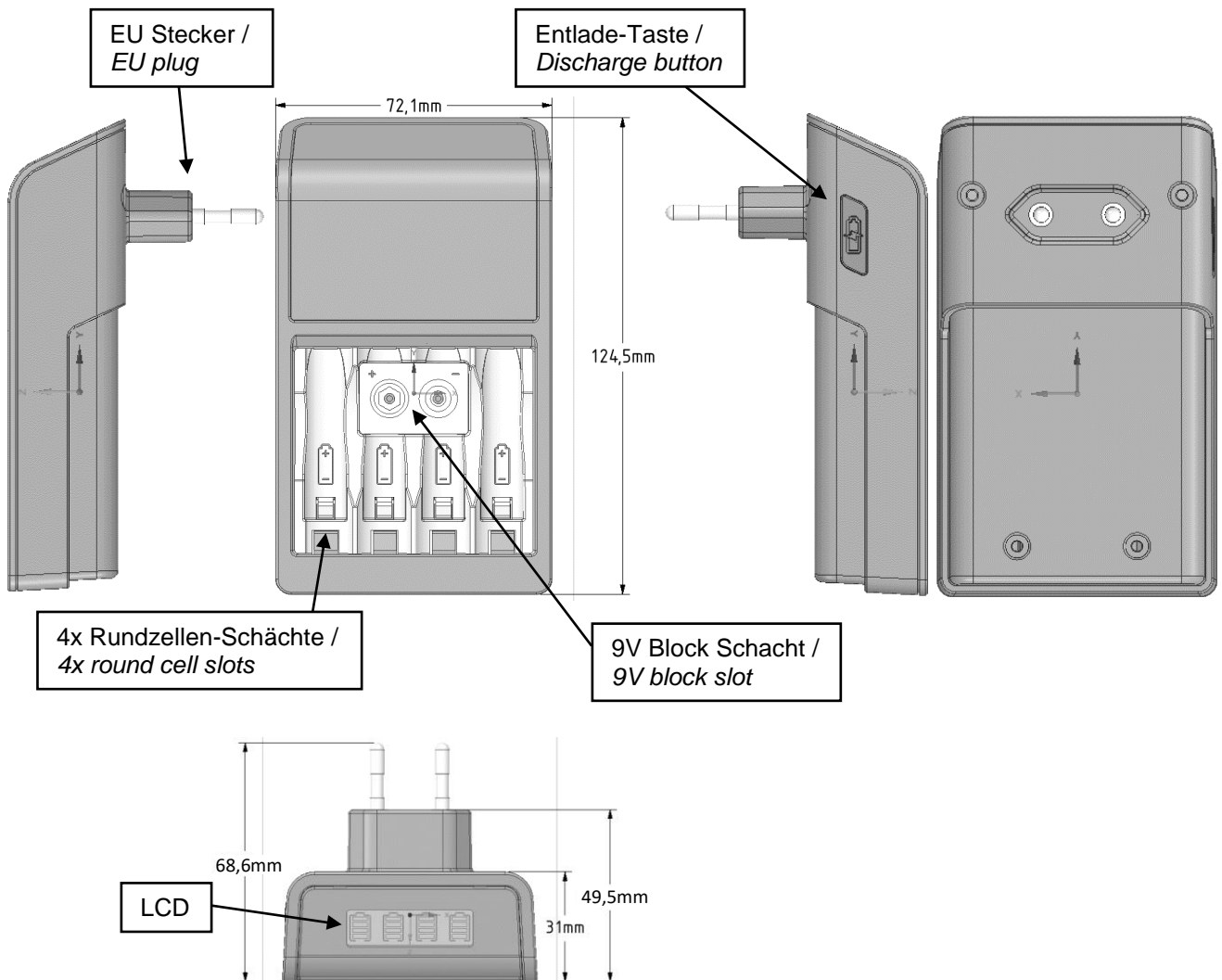


Produktname | *Product name*: Comfort Plus inkl. / incl. 4x AA 2100mAh NiMH  
 Artikelnummer | *Part Number*: 1001-0094-01  
 Anfragenummer | *Inquiry Number*: AN-LN-2018-332-01  
 Ersteller / Datum | *Creator / Date*: DC / 2020-07-08

Version	Änderung / Change	Datum / Date	Name
V0	---	2020-09-01	DC

Template name: ANSMANN xxxx-xxxx\_0DA, Template version: V27

**Zeichnung des Ladegerätes / Drawing of the charger**



Allowable deviation / general tolerances DIN ISO 2768-c





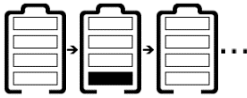
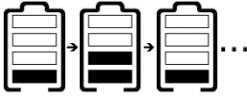



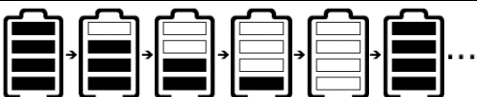
**Technische Daten des Ladegerätes / Technical data of the charger:**



AC Eingangsstecker:	EU-Stecker	AC input plug:	EU plug
AC Eingangsspannung:	100V – 240V ±10%	AC input voltage:	100V – 240V ±10%
AC Eingangsstrom:	Max. 0,275 A	AC input current:	Max. 0.275 A
AC Eingangsleistung:	Max. 13,5 W	AC input power:	Max. 13.5 W
AC Eingangsfrequenz:	60Hz / 50Hz	AC input frequency:	60Hz / 50Hz
Schutzklasse:	II	Protection class:	II
Anzahl der Ladeschächte:	Entweder 4x Rundzellen oder 1x 9V Block und 2x Rundzellen	Number of charging slots:	Either 4x round cells or 1x 9V E-Block and 2x round cells
Ladbare Akku-Chemie:	NiMH / NiCd	Chargeable battery chemistry:	NiMH / NiCd
Ladbare Akku-Größen:	Rundzellen: AA, AAA und 9V Block	Chargeable battery size:	Round cells: AA, AAA and 9V E-Block
Max. Zellenkapazität:	AAA Zellen: bis 1800mAh AA Zellen: bis 3600mAh 9V Block: bis 300mAh	Max. cell capacity:	AAA cells: up to 1800mAh AA cells: up to 3600mAh 9V E-Block: up to 300mAh
Ladeüberwachung / Ladeschlusserkennung:	Rundzellen: -dV, 0dV 9V Block: Timer	Charge control / Charge end detection:	Round cells: -dV, 0dV 9V E-Block: Timer
Nominale Ladespannung:	Rundzellen: 1,2V 9V Block: 8,4V	nominal charge voltage:	Round cells: 1.2V 9V E-Block: 8.4V
Ladestrom:	Rundzellen: AAA: 350mA (±20%) AA: 650mA (±20%) 9V Block: 15mA (±20%)	Charge current:	Round cells: AAA: 350mA (±20%) AA: 650mA (±20%) 9V E-Block: 15mA (±20%)
Auffüll-Ladestrom:	Rundzellen: AAA: 150mA (±20%) AA: 280mA (±20%)	Top off charge current:	Round cells: AAA: 150mA (±20%) AA: 280mA (±20%)
Erhaltungsladestrom:	Rundzellen: AAA: 5mA (±20%) AA: 10mA (±20%) 9V Block: 1,3mA (±20%)	Trickle charge current:	Round cells: AAA: 5mA (±20%) AA: 10mA (±20%) 9V E-block: 1.3mA (±20%)
Entladestrom:	Rundzellen: AAA: 175mA (±20%) AA: 500mA (±20%)	Discharge current:	Round cells: AAA: 175mA (±20%) AA: 500mA (±20%)
Sicherheitstimer:	Rundzellen: 8h (±10%) 9V Block: 24h (±10%)	Security timer:	Round cells: 8h (±10%) 9V E-Block: 24h (±10%)
Kurzschlusserkennung:	Ja	Short circuit detection:	Yes
0V Ladefunktion:	Ja	0V charge function:	Yes
Alkaline Erkennung:	Ja	Alkaline detection:	Yes
Akku-Defekt-Erkennung:	Ja	Battery defect detection:	Yes
Verpolschutz:	Rundzellen: Mechanisch 9V: Elektronisch	Wrong polarity protection:	Round cells: Mechanical 9V: Electrical

<p>LCD Anzeige:</p> <p>(Unter der Tabelle befindet sich eine erweiterte Erklärung zum LCD.)</p>	<p><u>Einlegekapazitätsmessung:</u> Die ersten 5s nach dem Einlegen wird die Kapazität ohne blinkenden Balken angezeigt. Die Anzahl der dauerhaft aktivierten Balken zeigt den Kapazitätsstand der Zelle an.</p>	<p>LCD indicator:</p> <p>(Below the table, an extended description for the LCD can be found.)</p>	<p><u>Insertion capacity measurement:</u> The first 5 s after the insertion, the capacity is shown without a blinking bar. The number of permanently turned on bars indicate the capacity status of the cell.</p>
	<p><u>Laden:</u> Ein Balken blinkt. Die Anzahl der dauerhaft aktivierten Balken zeigt den Kapazitätsstand der Zelle an.</p>		<p><u>Charging:</u> One bar blinks. The number of permanently turned on bars indicate the capacity status of the cell.</p>
	<p><u>Entladen:</u> Die Balken leeren sich wiederholend von oben nach unten.</p>		<p><u>Discharging:</u> The bars are repetitively turned off from top to bottom.</p>
	<p><u>Voll:</u> Alle Balken bleiben dauerhaft aktiviert.</p>		<p><u>Fully charged:</u> All bars are turned on permanently.</p>
	<p><u>Fehler:</u> Der unterste und oberste Balken blinken.</p>		<p><u>Error:</u> The top and bottom bar are flashing.</p>
<p>Schutzart:</p>	<p>IP20</p>	<p><i>Ingress Protection Marking:</i></p>	<p>IP20</p>
<p>Gehäusematerial:</p>	<p>Kunststoff</p>	<p><i>Housing material:</i></p>	<p>Plastic</p>
<p>Gehäusotyp:</p>	<p>Steckergehäuse</p>	<p><i>Housing type:</i></p>	<p>Plug-in case</p>
<p>Betriebstemperatur:</p>	<p>0°C...25°C</p>	<p><i>Operating temperature:</i></p>	<p>0°C...25°C</p>
<p>Approbationen:</p>	<p>CE</p>	<p><i>Approvals:</i></p>	<p>CE</p>
<p>Gewicht:</p>	<p>148 g (Lader) 255 g (Lader + Batterien)</p>	<p><i>Weight:</i></p>	<p>148 g (charger) 255 g (charger + batteries)</p>
<p>Lagertemperatur:</p>	<p>-20°C...60°C</p>	<p><i>Storage temperature:</i></p>	<p>-20°C...60°C</p>
<p>Lieferumfang:</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ladegerät</li> <li>- 4x NiMH Akku AA 2100mAh</li> <li>- Polschutzeinlage</li> <li>- Mehrsprachige Bedienungsanleitung</li> </ul>	<p><i>Shipment:</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Charger</li> <li>- 4x NiMH batteries AA 2100mAh</li> <li>- pole protection insert</li> <li>- Multilingual operating instruction</li> </ul>
<p>Verpackung:</p>	<p>Farbige Faltschachtel</p>	<p><i>Package:</i></p>	<p>Coloured folding box</p>

**LCD Anzeige: / LCD indicator:**

Einlegekapazitätsmessung / Insertion capacity measurement	< 25%	
	25% bis 50% / 25% to 50%	
	51% bis 75% / 51% to 75%	
	> 75%	
Ladung / Charging	< 25%	
	25% bis 50% / 25% to 50%	
	51% bis 75% / 51% to 75%	
	> 75%	
Voll / Fully charged		
Entladung / Discharging		
Fehler / Error	